

Vox Group lancia l'aggiornamento AI di Aura: traduzione simultanea in 200 lingue per i tour di gruppo

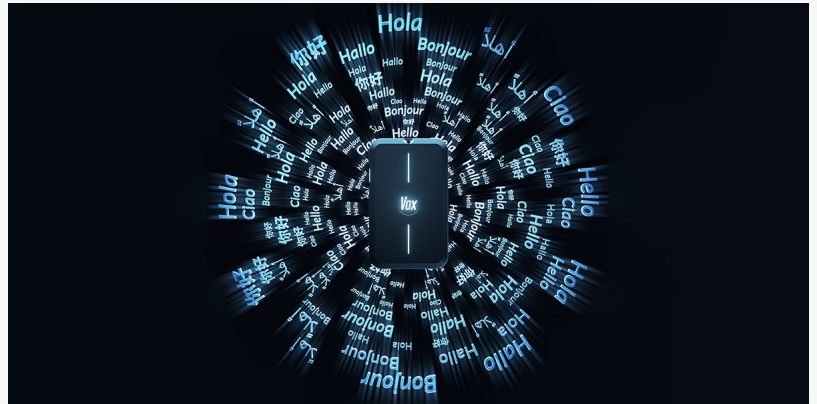
Aura di Vox Group offre ora traduzione simultanea in 200 lingue, risposte in tempo reale agli ospiti e accessibilità integrata, senza telefono.

ROME, ROME, ITALY, September 14, 2026 /EINPresswire.com/ -- Traduzione simultanea in 200 lingue, risposte in tempo reale alle domande degli ospiti e un canale personale per ogni ascoltatore, per tutto il gruppo: senza smartphone e senza app da scaricare.

Roma, 14 settembre 2026 - [Vox Group](#), azienda di tecnologie per il guiding attiva in oltre 150 Paesi, presenta oggi una versione profondamente ampliata di [Vox Aura](#). Nato come dispositivo per la traduzione in tempo reale e presentato al WTM di Londra nel 2025, Aura è oggi uno smart transmitter potenziato dall'intelligenza artificiale.

Aura era stato costruito per risolvere un problema soltanto: la lingua. Una guida che parla una volta sola e viene capita da ogni ospite del gruppo. Nell'ultimo anno, lavorando fianco a fianco con gli operatori e le guide che lo usano ogni giorno, Vox ha capito che quello era solo il punto di partenza.

"Gli operatori hanno definito Aura un game changer, e il motivo è semplice:



The Vox Aura smart transmitter, now delivering live translation in up to 200 languages for group tours. Credit: Vox Group



The Vox Group logo. Credit: Vox Group.

la guida parla una volta sola e ogni ospite riceve un tour costruito per sé, nella sua lingua, gestito da un'unica app. Non c'è attrezzatura in più da distribuire e ritirare, e nessuno resta fuori dal racconto. Alle guide dà più strumenti, agli operatori più prodotto da vendere." Fabio Primerano, Chief Executive Officer, Vox Group

Sono state le loro richieste a cambiare il prodotto. Le guide volevano essere coperte sulla domanda inattesa, sul dettaglio remoto che non si può pretendere sappiano a memoria. Gli host, che non sempre sono guide qualificate, volevano lo stesso supporto per tutta la durata del tour. Gli operatori volevano un tour capace di tenere insieme un gruppo eterogeneo.

Aura supporta oggi la traduzione simultanea fino a quattro lingue in contemporanea, attingendo a una libreria cresciuta da 50 a 200 lingue. Agli ospiti non serve nulla per partecipare: niente smartphone, niente app da scaricare, nessun costo di roaming, nessun interprete dedicato. L'audio arriva attraverso lo stesso collegamento radio Vox su cui gli operatori contano da 25 anni, in oltre 150 Paesi, mentre la guida gestisce tutto da un solo dispositivo.

Un solo tour, pensato per ogni ospite

Aura permette a un unico tour di funzionare per tutti quelli che vi partecipano. Più canali attivi nello stesso momento, ciascuno calibrato sull'ascoltatore: il commento standard, un approfondimento storico, una versione per bambini o un canale tradotto. La stessa partenza va bene per una famiglia, per un appassionato e per chi visita il luogo per la prima volta, senza che la guida debba ripetersi.

L'accessibilità nasce dallo stesso principio. Per gli ospiti sordi o con difficoltà uditive, i sottotitoli in tempo reale possono essere inviati sul loro telefono mentre la guida parla: seguono il tour insieme al gruppo, invece di leggerne un riassunto dopo. Nessuna attrezzatura extra da distribuire o gestire, e niente che segnali agli altri chi ne ha bisogno.

Al centro c'è l'Al companion di Aura, progettato per sostenere la guida, non per parlare al posto suo. Informazioni verificate disponibili nell'istante in cui un ospite chiede qualcosa di inatteso, e contesto locale, dai toponimi ai modi di dire, a portata di mano, per un commento che suoni naturale. Quando c'è un vuoto da riempire durante un lungo trasferimento, la guida può richiamare un racconto o un quiz per tenere il gruppo con sé.

Un punto decisivo: Aura attinge a contenuti approvati dall'operatore e a fonti verificate, non alla rete aperta. Sono gli operatori a decidere che cosa ascoltano i loro ospiti.

Per gli operatori, l'aggiornamento risolve un problema operativo di vecchia data: una singola partenza può ora accogliere visitatori che in passato sarebbero stati divisi in gruppi linguistici separati, con il tour che si adatta a ciascuno di loro mentre si svolge.

"Venticinque anni fa abbiamo messo una radio in mano a una guida perché ogni ospite potesse sentirla. Quel principio non è cambiato: Aura parte dalla guida e resta con la guida. Quello che è

cambiato è quanto può portare per lei: duecento lingue, un canale personale per ogni ascoltatore e risposte pronte nel momento in cui un ospite chiede qualcosa che nessuno aveva previsto." Elio Epifani, Founder, Vox Group

Vox lavora con tour operator, compagnie di crociera, operatori di shore excursion, provider di sightseeing e destination marketing organisation in tutto il mondo. Maggiori informazioni su voxtours.com/vox-aura.

NOTE PER LA REDAZIONE

Vox Group

Vox Group è un'azienda di tecnologie per il guiding attiva in oltre 150 Paesi. Il marchio Vox offre servizi di Group Guiding, Self-Guiding, Content Creation e Tourism Management. Vox City si rivolge agli esploratori urbani con prodotti e pacchetti self-guided. Sycomore è specializzata nel multimedia guiding e nell'interpretazione per l'arte e la cultura.

Vox realizza soluzioni che valorizzano i tour di gruppo, le esperienze self-guided e la gestione delle attività turistiche. La nostra tecnologia comprende sistemi di guiding per gruppi, smart transmitter, app per tour self-guided, mappe interattive, creazione di contenuti multilingue, piattaforme di destination pass e strumenti di gestione turistica.

Che siate un tour operator, una compagnia di crociera, un operatore di sightseeing o una DMO, Vox vi aiuta a offrire esperienze di viaggio più connesse, a qualsiasi scala.

Barbara Epifani

Vox Spa

barbara.epifani@voxtours.com

Visit us on social media:

[LinkedIn](#)

This press release can be viewed online at: <https://www.einpresswire.com/article/940848545>

EIN Presswire's priority is source transparency. We do not allow opaque clients, and our editors try to be careful about weeding out false and misleading content. As a user, if you see something we have missed, please do bring it to our attention. Your help is welcome. EIN Presswire, Everyone's Internet News Presswire™, tries to define some of the boundaries that are reasonable in today's world. Please see our Editorial Guidelines for more information.

© 1995-2026 Newsmatics Inc. All Right Reserved.